II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση κοινοτικού προγράμματος εκπαίδευσης και κατάρτισης στον τομέα της τεχνολογίας — COMETT (1986-1992)

COM(85) 431 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 6 Αυγούστου 1985)

(85/C 234/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 128,

την απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 περί θεσπίσεως των γενικών αρχών για την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής καταρτίσεως [1], και ιδίως τη δεύτερη, έκτη, έβδομη, ένατη και δέκατη αρχή,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι βασικοί στόχοι της κοινής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, που καθορίζονται στη δεύτερη αρχή της απόφασης 63/266/ΕΟΚ, αφορούν, ιδιαίτερα, τη διεύρυνση της επαγγελματικής κατάρτισης στα πλαίσια της προσπάθειας προσαρμογής της γενικής εκπαίδευσης, στις απαιτήσεις που έχει δημιουργήσει η τεχνολογική πρόοδος, και σύνδεσης των διαφόρων μορφών επαγγελματικής κατάρτισης με τους τομείς της οικονομίας·

ότι το Συμβούλιο συμφώνησε με την κοινοτική δράση, που έχει αναληφθεί στον τομέα αυτό, στο ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1983 για την επαγγελματική κατάρτιση και τις νέες τεχνολογίες πληροφοριών [2] και στο ψήφισμα του Συμβουλίου και των Υπουργών Παιδείας της 19ης Σεπτεμβρίου 1983, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου για την εισαγωγή των νέων τεχνολογιών πληροφοριών στα εκπαιδευτικά συστήματα [3]·

ότι το Συμβούλιο, διατυπώνοντας τα συμπεράσματά του της 7ης Ιουνίου 1984 [4] σχετικά με τις τεχνολογικές και κοινωνικές μεταβολές, ζήτησε από την Επιτροπή να αναπτύξει, και όπου απαιτείται, να αναλάβει για πρώτη φορά δράση με στόχο την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ της βιομηχανίας και των ιδρυμάτων που παρέχουν κατάρτιση, ιδίως υψηλού επιπέδου, ώστε να βελτιωθεί η οργάνωση της αρχικής κατάρτισης και η μετάδωση νέων γνώσεων στα πρόσωπα που ασχολούνται σε τομείς που επηρεάζονται, άμεσα, από την τεχνολογική αλλαγή·

ότι το Συμβούλιο έχει ήδη λάβει μέτρα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της τεχνολογικής συνεργασίας σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως με τις αποφάσεις του 85/141/ΕΟΚ [5], 85/195/ΕΟΚ [6], 85/196/ΕΟΚ [7] και 85/197/ΕΟΚ [8], όσον αφορά τα προγράμματα ESPRIT, Βιοτεχνολογία, BRITE και το σχέδιο για την τόνωση της αποτελεσματικότητας του επιστημονικού δυναμικού της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας·

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, που συνήλθε το Μάρτιο του 1985, υπενθύμισε τη σημασία της ενίσχυσης της τεχνολογικής υποδομής και της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας, και, στα πλαίσια αυτά, υπογράμμισε την ανάγκη της καλύτερης αξιοποίησης του ανθρώπινου δυναμικού, ιδίως, μέσω της προώθησης της συνεργασίας μεταξύ της ανώτατης εκπαίδευσης και της βιομηχανίας [9]·

ότι το Συμβούλιο (Παιδείας), που συνήλθε στις 3 Ιουνίου 1985, υπέδειξε τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους βασικούς στόχους της κοινής δράσης στον τομέα αυτό·

ότι στις 24 Μαΐου 1983 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σχετικά με την ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας [10], στο οποίο ζητείται να καταβληθούν

(1) ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63.
(2) ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. C 256 της 24. 9. 1983, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. C 184 της 11. 7. 1984, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 55 της 23. 2. 1985, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 9.
(8) ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 13.
(9) Δελτίο — ΕΚ 3.-1985.
(10) ΕΕ αριθ. C 135 της 24. 5. 1983.

μεγαλύτερες προσπάθειες στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης και της κατάρτισης διοικητικών στελεχών επιχειρήσεων· ότι το ψήφισμα αυτό συμπληρώνει το ψήφισμα για την επαγγελματική κατάρτιση και τις νέες τεχνολογίες πληροφοριών (1) και διάφορα άλλα ψηφίσματα, που αφορούν, ιδίως, την ανώτατη εκπαίδευση και την ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ των ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων (2), το πρόγραμμα κοινοτικής έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών (3) και το σχέδιο τόνωσης της ευρωπαϊκής συνεργασίας και των επιστημονικών και τεχνολιγικών ανταλλαγών (4)·

ότι η αξιοποίηση των τεχνολογικών εξελίξεων στη βιομηχανία εξαρτάται από την ευστροφία, τις ειδικές γνώσεις και το πνεύμα πρωτοβουλίας του εργατικού δυναμικού και ότι, στα πλαίσια αυτά, η ανάπτυξη, στον τομέα του ανθρώπινου δυναμικού, στρατηγικής σε κοινοτικό επίπεδο, η οποία συμπληρώνει ουσιαστικά τη συνολική κοινοτική στρατηγική στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής και των πολιτικών έρευνας και ανάπτυξης και καινοτομίας, αποτελεί επείγουσα ανάγκη·

ότι η συνεργασία μεταξύ των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας για τη βελτίωση των πολιτικών κατάρτισης πρέπει να αναπτυχθεί τόσο στο εσωτερικό των κρατών μελών, ιδιαίτερα σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, όσο και σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι η Συμβουλευτική Επιτροπή Επαγγελματικής Κατάρτισης διατύπωσε γνώμη για το θέμα αυτό,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Πρόγραμμα που αποσκοπεί στην τόνωση της συνεργασίας στο εσωτερικό της Κοινότητας, μεταξύ των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στον τομέα της κατάρτισης υψηλού επιπέδου, που κελείται στο εξής COMETT (κοινοτικό πρόγραμμα εκπαίδευσης και κατάρτισης στον τομέα της τεχνολογίας) και το οποίο εκτίθεται στο παράρτημα, εγκρίνεται για περίοδο επτά ετών και με έναρξη εφαρμογής την 1η Ιανουαρίου 1986. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει δύο στάδια. Το πρώτο στάδιο διαρκεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989 και στη διάρκειά του πρέπει να καταρτιστεί προσωρινή έκθεση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6. Το δεύτερο στάδιο αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1990 και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 2

Στα πλαίσια του προγράμματος αυτού, ο όρος «πανεπιστήμιο» καλύπτει εν γένει όλα τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης, τα οποία χορηγούν τίτλους ή διπλώματα πανεπιστημιακού επιπέδου. Ο όρος «βιομηχανία» καλύπτει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες του ιδιωτικού ή δημόσιου τομέα, ιδίως εκείνες που συνεπάγονται τη χρησιμοποίηση νέου εξοπλισμού ή/και νέων συστημάτων παραγωγής στον πρωτογενή, δευτερογενή ή τριτογενή τομέα. Ο όρος καλύπτει τόσο τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις και γραφεία, όσο και τις μεγάλες εταιρείες.

Άρθρο 3

Οι στόχοι του προγράμματος COMETT είναι οι ακόλουθοι:

i) προώθηση της ευρωπαϊκής διάστασης της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων και βιομηχανίας στον τομέα της κατάρτισης υψηλού επιπέδου, όσον αφορά την καινοτομία και την ανάπτυξη και εφαρμογή νέων τεχνολογιών,

ii) προώθηση της ανταλλαγής εμπειρίας, της περαιτέρω συγκέντρωσης πόρων και της επίτευξης οικονομιών κλίμακος, μέσω της κοινής ανάπτυξης των προγραμμάτων κατάρτισης υψηλού επιπέδου,

iii) ενίσχυση και εμπλουτισμός της ρύθμισης, που αφορά την ανώτατη κατάρτιση σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, και συμβολή στην ισόρροπη οικονομική ανάπτυξη της Κοινότητας,

iv) σταδιακή επισήμανση των κενών και των νέων προτεραιοτήτων στον τομέα της ρύθμισης της κατάρτισης υψηλού επιπέδου, που είναι δυνατόν να αντιμετωπιστούν με την ανάληψη συμπληρωματικής δράσης τόσο στο εσωτερικό των κρατων μελών, όσο και σε κοινοτικό επίπεδο.

Άρθρο 4

Το ποσό που απαιτείται για την εφαρμογή του πρώτου σταδίου του προγράμματος COMETT κατά την περίοδο 1986-1989 υπολογίζεται σε 80 εκατομμύρια ECU. Το ποσό αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση των διαφόρων συμπληρωματικών μέτρων τόνωσης, που καθορίζονται στο παράρτημα. Το ποσό που απαιτείται για την περίοδο 1990-1992 καθορίζεται στην προσωρινή έκθεση, που προβλέπεται στο άρθρο 6.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή εφαρμόζει το πρόγραμμα COMETT, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή υποβοηθείται από επιτροπή εμπειρογνωμόνων υψηλού επιπέδου, που προέρχονται από τα πανεπιστήμια και τη βιομηχανία, καθώς και από συμβούλους. Η επιτροπή εμπειρογνωμόνων θα συγκροτηθεί το 1986 και θα υποβοηθεί την Επιτροπή στον τομέα της εφαρμογής των μέτρων, που

(1) ΕΕ αριθ. C 161 της 20. 6. 1983.
(2) ΕΕ αριθ. C 104 της 16. 4. 1984.
(3) ΕΕ αριθ. C 13 της 17. 1. 1983.
(4) ΕΕ αριθ. C 315 της 26. 11. 1984.

καθορίζονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή θα υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή επαγγελματικής κατάρτισης, που στήθηκε βάσει της οδηγίας 63/266/ΕΟΚ [1], ετήσια έκθεση την οποία θα γνωστοποιεί, επίσης, σε ομάδες ή κοινοτικές επιτροπές που εργάζονται στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής και των πολιτικών καινοτομίας και έρευνας. Η Επιτροπή θα φροντίσει ώστε το παρόν πρόγραμμα δράσης και οι σχεδιαζόμενες δραστηριότητες κοινοτικής έρευνας και ανάπτυξης να έχουν συνοχή και να αλληλοσυμπληρώνονται.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή υποβάλει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988, στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προσωρινή έκθεση, στην οποία ανασκοπούνται τα αποτελέσματα του πρώτου σταδίου εφαρμογής του COMETT (1986-1989) και υποδεικνύονται οι κατευθυντήριες γραμμές για το δεύτερο στάδιο εφαρμογής του προγράμματος (1990-1992).

[1] ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στο σχέδιο απόφασης σχετικά με κοινοτικό πρόγραμμα εκπαίδευσης και κατάρτισης στον τομέα της τεχνολογίας (COMETT)

1. Το πρόγραμμα COMETT περιλαμβάνει σειρά συμπληρωματικών μέτρων και μέτρων τόνωσης που αποσκοπούν στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στον τομέα της κατάρτισης υψηλού επιπέδου. Τα μέτρα αυτά αφορούν τους σπουδαστές και το πανεπιστημιακό διδακτικό προσωπικό, τα διοικητικά στελέχη και τους μηχανικούς, το επιστημονικό, τεχνικό και εμπορικό προσωπικό των βιομηχανιών, τους τεχνικούς υψηλού επιπέδου, τους κοινωνικούς εταίρους και τους εκπαιδευτές.

2. Στους τομείς στους οποίους θα χορηγηθεί η κοινοτική στήριξη, τα προγράμματα, που ενισχύονται, επιλέγονται με βάση την ποιότητά τους, το βαθμό στον οποίο συμβάλλουν στη δημιουργία σταθερής ευρωπαϊκής συνείδησης, τις νεωτεριστικές πλευρές τους, και τη συμβολή τους στην κατάργηση των εμποδίων που παρεμβάλλονται στη συνεργασία μεταξύ ανώτατης εκπαίδευσης και βιομηχανίας, όσον αφορά την κατάρτιση υψηλού επιπέδου και την πιθανή αποτελεσματικότητά τους.

3. Κατά το πρώτο στάδιο του COMETT (1986-1989), εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

   Α. Στήριξη της δημιουργίας και λειτουργίας ευρωπαϊκού δικτύου συμπράξεων συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στον τομέα της κατάρτισης (UITPs), που:

      i) περιλαμβάνει συμφωνία που αποβλέπει στην κάλυψη ειδικών αναγκών σε εξειδικευμένο ανθρώπινο δυναμικό, μέσω της οργανωμένης και συντονισμένης συνεργασίας των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας καθώς και των αρμοδίων κρατικών φορέων και οργανισμών·

      ii) προβλέπει ορισμένα ή όλα τα μέτρα συνεργασίας που πρέπει να ληφθούν: τοποθέτηση φοιτητών και πανεπιστημιακού διδακτικού προσωπικού στη βιομηχανία· απόσπαση βιομηχανικού προσωπικού στα πανεπιστήμια· κοινή ανάπτυξη και παραγωγή εποπτικού υλικού· συνεργασία, όσον αφορά τα ειδικά προγράμματα επανεκπαίδευσης και ενημέρωσης εκπαιδευτών, διοικητικών στελεχών και βιομηχανικού προσωπικού, ιδιαίτερα, του προσωπικού που βρίσκεται στο μέσο της σταδιοδρομίας του και του προσωπικού των μικρομεσαίων επιχειρήσεων·

      iii) περιλαμβάνει ανάληψη υποχρέωσης για τη σύνδεση με αντίστοιχες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται σε άλλα κράτη μέλη, την αποδοχή φοιτητών, πανεπιστημιακού δικακτικού και βιομηχανικού προσωπικού από άλλα κράτη μέλη, την ανάπτυξη διακρατικών προγραμμάτων συνεργασίας και την ενεργό συμμετοχή στη λειτουργία κοινοτικού δικτύου τεχνικής βοήθειας, παρακολούθησης και αξιολόγησης.

   Β. Ειδικά κίνητρα για την ενθάρρυνση της διακρατικής ανταλλαγής φοιτητών και βιομηχανικού και πανεπιστημιακού προσωπικού, μέσω:

      i) εφαρμογής σχεδίου επιδότησης για την τοποθέτηση φοιτητών σε εταιρείες άλλων κρατών μελών·

      ii) χορήγησης υποτροφιών σε πανεπιστημιακό διδακτικό προσωπικό που αποσπάται σε ειδικούς τομείς της βιομηχανίας·

      iii) χορήγησης υποτροφιών σε βιομηχανικό προσωπικό που αποσπάται σε πανεπιστήμια.

   Γ. Στήριξη του σχεδιασμού, της ανάπτυξης και του ελέγχου σε ευρωπαϊκό επίπεδο των κοινών προγραμμάτων κατάρτισης από εταιρείες υψηλής τεχνολογίας σε συνδυασμό με τα ενδιαφερόμενα πανεπιστημιακά τμήματα, στους κλάδους όπου διαπιστώνεται έλλειψη καταρτισμένου προσωπικού.

   Στήριξη των προγραμμάτων κατάρτισης υψηλού επιπέδου με σκοπό την ταχεία διάδοση, στο πανεπιστημιακό διδακτικό προσωπικό, στους φοιτητές και στη βιομηχανία, των αποτελεσμάτων της έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της υψηλής τεχνολογίας.

   Δ. Στήριξη πολυμερών πρωτοβουλιών στον τομέα των συστημάτων της εξ αποστάσεως εκμαθήσεως, που χρησιμοποιούν νέες τεχνολογίες, με ιδιαίτερη έμφαση στην κατάρτιση των εκπαιδευτών και των διοικητικών στελεχών.

Ε. Ανάληψη συμπληρωματικών μέτρων από την Επιτροπή για την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων και βιομηχανίας, όπως:

i) δημιουργία τράπεζας δεδομένων· διανομή πληροφοριών και ανταλλαγή εμπειρίας·

ii) ρυθμίσεις για τη λειτουργία δικτύου συμπράξεων συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στον τομέα της κατάρτισης·

iii) παρακολούθηση και ανάλυση, σε κοινοτικό επίπεδο, της προσφοράς και ζήτησης ειδικευμένου ανθρώπινου δυναμικού, και συγκριτική ανάλυση τάσεων και θεμάτων, όπως των φορολογικών ρυθμίσεων, των εμποδίων στα οποία προσκόπτει η συνεργασία, της ανάπτυξης της μεταφοράς πιστώσεων·

iv) διοργάνωση συζητήσεων στρογγυλής τραπέζης στις οποίες συμμετέχουν οι διοικήσεις των πανεπιστημίων και των βιομηχανιών, με σκοπό την εξεύρεση τρόπων ενίσχυσης της συνεργασίας και εξάλειψης των εμποδίων στα οποία προσκόπτει.

4. Το δεύτερο στάδιο του COMETT (1990-1992) έχει ως στόχο τη σταθεροποίηση και την ανάπτυξη των μέτρων που έχουν αρχίσει να εφαρμόζονται στο πρώτο στάδιο. Το πρόγραμμα αποσκοπεί, ιδιαίτερα, στα εξής:

Α. Ενίσχυση της ευρωπαϊκής διάστασης των συμπράξεων συναργασίας με τη σημαντική αύξηση του αριθμού των προγραμμάτων συνεργασίας που εφαρμόζονται μεταξύ των συμπράξεων συνεργασίας στα διάφορα κράτη μέλη· εμπλουτισμό του δικτύου με νέες προτοβουλίες που θα αναληφθούν σε άλλα σημεία της Κοινότητας· ενθάρρυνση της μεταφοράς της εμπειρίας που θα αποκτηθεί κατά την πορεία της εφαρμογής των διαφόρων συστημάτων σε κάθε κράτος μέλος.

Β. Προσαρμογή και διεύρυνση των σχεδίων κοινοτικών ανταλλαγών που προβλέπονται από το COMETT, βάσει της εμπειρίας, που έχει αποκτηθεί κατά το πρώτο στάδιο εφαρμογής, και της σύνδεσης με ερευνητικές δραστηριότητες σε κοινοτικό επίπεδο, με στόχο την ενθάρρυνση της κινητικότητας άλλων κατηγοριών φοιτητών, εκπαιδευτών, πανεπιστημιακού ή βιομηχανικού προσωπικού στα πλαίσια της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων — βιομηχανίας.

Γ. Προώθηση και άλλων κοινών προγραμμάτων κατάρτισης που εφαρμόζονται από τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες και που βασίζονται σε πρότυπα και κίνητρα που έχουν τροποποιηθεί κατάλληλα, με βάση την εμπειρία που έχει αποκτηθεί κατά το πρώτο στάδιο εφαρμογής του COMETT.

Δ. Ευρύτερη χρησιμοποίηση των συστημάτων ελεύθερου πανεπιστημίου, με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας και του τρόπου εφαρμογής των προγραμμάτων κατάρτισης και την ενίσχυσης της συνεργασίας στον τομέα της κατάρτισης εκπαιδευτών και διοικητικών στελεχών.

Ε. Επέκταση των ρυθμίσεων με σκοπό την ευρύτερη ανταλλαγή εμπειρίας στον τομέα αυτό.

Τροποποιημένη πρόταση για κανονισμό (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης

COM(85) 344 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Αυγούστου 1985)

(85/C 234/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84 [2], προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης επιστροφής στην παραγωγή, όσον αφορά τα θραύσματα ρυζιού που χρησιμοποιούνται στην αμυλοποιία και στη ζυθοποιία, ώστε να τεθούν στη διάθεση της βιομηχανίας τα εν λόγω προϊόντα βάσης σε τιμές κατώτερες από την τιμή, που θα προέκυπτε από την εφαρμογή του συστήματος εισφορών και κοινών τιμών·

ότι, το υπάρχον σύστημα επιστροφών στην παραγωγή, αποδείχτηκε ότι δεν προσαρμοζόταν στην εξέλιξη του τομέα του αμύλου· ότι προτείνεται να περιορισθεί η επιστροφή στην παραγωγή για το άμυλο ρυζιού στο άμυλο το οποίο προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων, τα οποία υπόκεινται σε διευθετήσεις εισαγωγής, μη περιλαμβάνουσες γεωργικά προϊόντα που υπόκεινται σε κοινή οργάνωση αγοράς· ότι πρέπει, γι' αυτό το λόγο, να τροποποιηθεί το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1418/76·

ότι για να μειωθούν, κατά το δυνατόν, τα προβλήματα που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτούς τους τομείς της παραγωγής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

[2] ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.